

CGB-CC-1248



Iglesia del Dios Vivo, Columna y Apoyo de la Verdad, La Luz Del Mundo

1206N. Laurel Ave.
Phoenix, AZ 85007

Pastor : Aurelio Zavaleta

Office : 602. 254.0989
Cell : 602.549.5161

Received & Inspected
JUN 28 2012

FCC Mail Room

OVERNIGHT MAIL

June 26, 2012

Office of the Secretary
Federal Communications Commission
Attention: Disability Rights Office, Room 3-B431
9300 East Hampton Drive
Capitol Heights, MD 20743

Re: Economically Burdensome Closed Captioning Exemption Petition.

Abdi A. Lopez
(623) 850-8204
alopez48@asu.edu

Maresa A. Arauza
(347) 861-5358
mare.arauza@gmail.com

Sua N. Lopez
(623) 329-9345
sua2042921@maricopa.edu

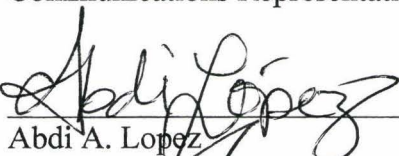
Noemí A. Ariza
(480) 269-0005
nariza@asu.edu

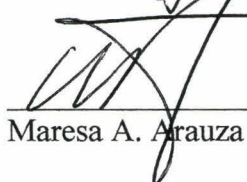
To Whom It May Concern:

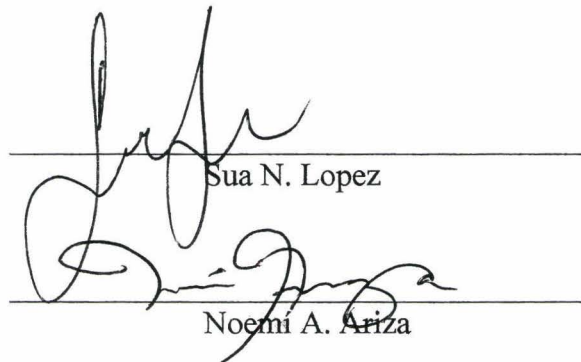
Enclosed for filing is the petition for closed captioning exemption due to economic burden, formerly referred to as "undue burden petitions" for Iglesia del Dios Vivo, Columna y Apoyo de la Verdad, La Luz del Mundo along with the supporting evidence and affidavit detailing the La Luz del Mundo Te Habla Hoy Television Program status.

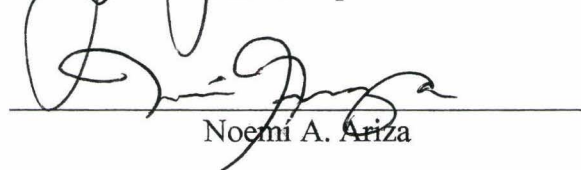
With due Respect,

La Luz del Mundo Te Habla Hoy Productions
Communications Representatives,


Abdi A. Lopez


Maresa A. Arauza


Sua N. Lopez


Noemí A. Ariza

Received & Inspected

JUN 28 2012

FCC Mail Room

CASE NO.

June 25, 2012

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
FCC

Re: Closed Captioning Requirement for La Luz del Mundo Te Habla Hoy Television Program

VPD: Univision Phoenix, Arizona

Source Language: Spanish

Time: 28 minutes 30 seconds

**PETITION OF CLOSED CAPTIONING
EXEMPTION DUE TO ECONOMIC BURDEN.**

Abdi A. Lopez
LLDM Te Habla Hoy Productions
Communications Representative
Iglesia del Dios Vivo Columna y
Apoyo de la Verdad La Luz del Mundo
1206 N Laurel Ave.
Phoenix, AZ 85007-2022
(623) 850-8204

Sua N. López
LLDM Te Habla Hoy Productions
Communications Representative
Iglesia del Dios Vivo Columna y
Apoyo de la Verdad La Luz del Mundo
1206 N Laurel Ave.
Phoenix, AZ 85007-2022
(623) 277-0020

Maresa A. Arauza
LLDM Te Habla Hoy Productions
La Luz del Mundo Te Habla Hoy
Communications Representative
Iglesia del Dios Vivo Columna y
Apoyo de la Verdad La Luz del Mundo
1206 N Laurel Ave.
Phoenix, AZ 85007-2022
(347) 861-5358

Noemí A. Ariza
LLDM Te Habla Hoy Productions
La Luz del Mundo Te Habla Hoy
Communications Representative
Iglesia del Dios Vivo Columna y
Apoyo de la Verdad La Luz del Mundo
1206 N Laurel Ave.
Phoenix, AZ 85007-2022
(480) 269-0005

Student Volunteers for La Luz del Mundo Te Habla Hoy Productions.

PETITION OF CLOSED CAPTIONING EXEMPTION DUE TO ECONOMIC BURDEN

I. INTRODUCTION

The paid television program that is distributed Digital Full-Power - 470kW through Arizona, television station channel Univision KTVW 33.1. La Luz Del Mundo Te Habla Hoy is a program that is solely sustained by volunteer efforts, spiritual and moral support by La Luz Del Mundo faithful with the exception of those foreign to our faith that have donated materials for the program. The paid program La Luz Del Mundo Te Habla Hoy is founded in the theological statement in the Christian Bible, Matthew 28 “Go ye therefore, and teach all nations,” this being established, the program La Luz Del Mundo Te Habla Hoy, comes as a consequence of the Christians moral obligation to spread the word of peace and salvation—a form of missionary work that drives the initiative of this program. La Luz Del Mundo Te Habla Hoy has in no moment made request for monetary contributions from its viewers to finance and promote its vision because such would indirectly imply that the program has other goals. It is then, when the purpose of the television program would find itself defeated. The purpose being the salvation of souls just as Christ –archetype preacher of the gospel— gave all he had at no monetary cost for his listeners.

CLAIM: As a non-profit corporation, including closed captioning on our Spanish speaking 28.5 minute show will bring an economic burden that would hinder the broadcast of the La Luz del Mundo Te Habla Hoy program due to the significant difficulty to cover the expenses.

Disclosure of Alternative Entity names:

In this Closed Caption Exemption Petition and its supporting evidence, Iglesia del Dios Vivo, Columna Apoyo de la Verdad, La Luz del Mundo, is also referred as Iglesia La Luz del Mundo, or The Light of the World Church. In addition, La Luz del Mundo Te Habla Hoy is the official name of the television program, the alternative form can be written as LLDM Te Habla Hoy.

The terms: sponsors, volunteers, fellowship, team members, faithful, group members, producers, actors, and performers, are used interchangeably to refer to the same group of people— the members of the La Luz del Mundo Te Habla Hoy Communication Committee (see head director affidavit).

II. FINANCIAL STATUS: EXTENT OF FINANCIAL RESOURCES**A. Federal Level**

Iglesia Del Dios Vivo, Columna y Apoyo de La Verdad, La Luz Del Mundo in Arizona, under the Internal Revenue Code Section 501 (c) (3) of the Internal Revenue Service United States Department of Treasury, is acknowledged as a non-profit entity. To achieve this status, it is by United States statutes necessary that all organizations applying for mentioned status be compliant with various requirements:

- 1.) Organization must be organized or operated exclusively for exempt purposes as stated in sec. 501 (c) (3) (i.e. religious, educational, scientific, or other charitable purposes)
- 2.) Net earnings may not inure to the benefit of any private individual or shareholder.
- 3.) No substantial part of its activity may be attempting to influence legislation,
- 4.) The organization may not intervene in political campaigns.

5.) The organization's purpose and activities may not be illegal or violate fundamental public policy.

In addition, the corporation Iglesia Del Dios Vivo, in no way, finds its incorporation restricted in any form by federal publication #557.

Iglesia Del Dios Vivo, Columna y Apoyo de La Verdad, La Luz Del Mundo complies with all these requirements to be recognized under previously mentioned statutes. The automatic exemption for churches reads: "Churches (including integrated auxiliaries and conventions or associations of churches) that meet the requirements of section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code are automatically considered tax exempt and are not required to apply for and obtain recognition of exempt status from the IRS." as confirmed by the official IRS website.¹ Additionally, through the present stipulations the non-profit corporation presented in the Arizona Commission's report shows as sufficient evidence of non-profit status achievement for the Light of the World church (see appendix 4).

¹ [irs.gov/charities/article/0,,id=240100,00.html](https://www.irs.gov/charities/article/0,,id=240100,00.html)

B. State Level

Although, Iglesia Del Dios Vivo, Columna y Apoyo de La Verdad, La Luz Del Mundo in Arizona, through its compliance of all requisites, is automatically sheltered under the benefits and responsibilities that 501 (c) (3) provides. In efforts to be at par with state laws the corporation has filed under the form for nonprofit articles of incorporation pursuant to A.R.S. §10-3202 and complies with state requirements mentioned in the Non-profit code (A.R.S. § 10-3202 (c) (3)) of Arizona Revised Statutes; Title X are pursuant and compliant with A.R.S. § 10-3202 Ch. 25 Incorporation and transfer of domicile –Non Profit Corporations Article I incorporation 10-3202 Articles of Incorporation sections A through I. (See appendix 4a & b).

Because article I of this form, the corporation satisfies with the requirements of naming under sec. 10-3401 under Ch. 27. The name: Del Dios Vivo, Columna y Apoyo de La Verdad, La Luz Del Mundo, itself states the religious nature and purpose of the corporation and in no way until the present has diverged from its establishments of a non-profit corporation. This has relevance in the present appeal because it is evident that this non-profit corporation does not operate with the ends of generating revenues. Thus, it is not an organization that in a quotidian basis generates revenue; it is self evident that amounting the substantial funds for the Television program La Luz Del Mundo Te Habla Hoy results as exceptionally difficult.

Article IV of the form requires that the corporation filing in no way seeks to inure itself by placing propaganda or marketing strategies or engage in activities that would enable the partiality in benefits obtained by one party. The little or no contributions that are received in pro of the television program are not to benefit the corporation, rather benefit the membership and or non-membership. The small contributions that are received through diverse means for the program are directly applied to the expenses that the program produces and by no means are enough to monetarily compensate the staff/ cast for their rendered services—which are completely voluntary, (see affidavit of LLDM Te Habla Hoy Volunteers and Producers). The Television program aired, is henceforth not an asset of Iglesia Del Dios Vivo, Columna y Apoyo De La Verdad, La Luz Del Mundo because in fact is not generating revenue through the program; consequently, not paying the corporation's utilities or debts (if any). In a sense the program is an asset of the people. The volunteers own the program because this program is made possible through contribution of the dedicated work of volunteer individuals.

Being non-profit indicates the nature of the corporation's financial status. Moreover it is necessary to further elucidate on the individuals that integrate the non-profit corporation. In

order to make claim of the scarcity within the volunteer's income, as it would pertain to the financing of the closed captioning endeavor for the La Luz Del Mundo Te Habla Hoy, not only is it necessary to make mention of the financial status at the corporate level but scale further to the individual members financial inability to sustain close captioning quota per program. Please reference appendix 1c.

C. Individual support for LLDM Te Habla Hoy Productions

It is pertinent to state that LLDM Te Habla Hoy program is an independent initiative of a religious program. This program presents the moral foundations of Iglesia del Dios Vivo, Columna y Apoyo de La Verdad, La Luz del Mundo; however, not every member of the church participates (other than through their verbal expressions of faith) in the program. Only a group of missionaries have embraced this challenge, and they are the ones who individually and independently finance this service. They do not participate from the donations offered by the church members. This information can be verified by the Vice President's statement (see appendix 1a) on sources of funding for the program expenses. Do note the division of funds between church members' donations (for the church expenses) and television program participants' contribution (to fund the program's costs).

D. Financial Statements of our Sponsors

The volunteers and supporters have willingly sought ways to increase the budget. Activities include team sales, ranging from donated items to plush bears; the current sponsors already work at their full capacity to keep the show airing. As Maritza Martinez, a current sponsor, clearly stated, "contributing economically is far beyond my reach" (see Appendix 1b). Even as a business owner, Mrs. Martinez, along with many other contributors, currently faces hardships hindering her to exert additional economic support. Mrs. Martinez is only one

example, because in reality many other supporters also contribute in their “courtesy” what is at their reach. Until this moment, money has not been barrier to come together and accomplish the exclusively religious purpose for each program. Worthy programming is not defined by expensive services and equipment. Quality shows are produced with the limited resources our team has available. You are welcome to view these programs with Univision Arizona, the video-programming distributor.

Knowing the situation of the voluntary sponsors, more than demanding monetary support beyond their capability, it should be recognized that if their contributions, as simple in nature, are added up, are the real source for maintaining this programing. For example, as Leticia Fregozo, a committed contributor stated, “my car has also been at their disposal to transport the equipment” and she also illustrated how the solution for lack of funds for a permanent studio can be as simple as lending the living space to shoot a scene. Substituting expenses like rental locations, have in fact, proved critical in reducing costs. However, closed captioning is a service this group of dedicated individuals cannot replace; it must be provided by outside sources. These outside sources include companies like Pacific Caption, Vitac, and Video Caption Corporation, whose rates are described below.

III. CLOSED CAPTIONING PROVIDERS: INQUIRY COSTS

Not being able to suffice payments for closed captioning services is a burden to the team. And they work daily to raise larger amounts of money in attempts to improve the programming. In various occasions they have explored ways to fulfill this requirement. The team has contacted numerous closed captioning providers and companies in search of lower, more convenient prices.

Pacific Close Captioning a local company provided their rates for our review. An amount of \$275.00 would be due for a videotape version of a 28.5-minute program in Spanish, not including shipping and transportation to VPD. (see appendix 2a).

Another company contacted in the purpose of obtaining their services was Vicaps. Vicaps is a company with their headquarters located in New York. Although their services are optimal, their prices are out of reach for our sponsors and volunteers. Moreover, the extra expense would be accompanied by a risk. Transportation of the video program to the VPD with closed captioning embedded is not included in their estimate of \$250.00 for an authored DVD with auto play. Shipping and handling would be at our expense (see appendix 2 b). The risks involved are: package security, damage exposure, and putting at stake meeting the strict deadline for the submission of the final show.

Ultimately, the group sought services from Vitac Captioning Service, with a branch provider in Chandler, AZ. Over the phone, they explained transportation and format details, but their rate package was the most expensive. The closed captioning inscription for the program would cost over \$280.00, not including mail delivery service to the VPD, (see appendix 2c). The sponsoring team would be responsible for delivering materials at their own expense; this would create an inevitable constant monetary expense and additional demands. An outline of service comparison is available for your review (see appendix 2d.)

The donations received and funds raised have alleviated costs and rental fees (such as studio expenses, and software payments) but the closed captioning service would require 50% more than what is currently being paid to air the program. To ask the participants to increase their tireless efforts to meet the additional expense is asking them to reach beyond their budget. The two statements written by our program sponsors expand on this matter, (appendix 1b & c).

IV. AVAILABILITY OF VPD ASSISTANCE

Due to the newness of the policy update for Spanish program providers, and the novelty of their implementation of closed captioning it is only rational that if any assistance were to be provided, it would be offered first to the leading executive programs, ranked by marketing value and popularity rating. Currently, we are nowhere near rendering those advantageous results for the leading Spanish television network, Univision.

In efforts to fulfill all the requirements for the closed captioning regulations, LLDM Te Habla Hoy Production sought interaction with Univision Communications, Inc. After numerous requests and inquiries to support our program's closed captions project or questions about possible guidance, Univision Communications, Inc. verbally rejected all type of assistance not providing any further orientation for possible alternatives. Univision denied any type of aid, the responsibility to provide assistance, for them, was neither a requirement nor courtesy. The response was for sought.

V. ADDITIONAL SPONSORS OR SOURCES OF REVENUE FOR CAPTIONING

It should be emphasized that the support for the television program La Luz del Mundo Te Habla Hoy, is completely voluntary and participation is optional for both church members and anyone who wishes to contribute, (see appendix 1a). The only role of the treasurer is to send payments on behalf of the church. The funds and financial support for the program come directly from the activities and donations of a few members, as emphasized in the Phoenix's Vice President's financial statement letter. The program is not an obligation imposed on the fellowship but rather a religious goal to reach souls through the media, (appendix 1a).

A. NATURE OF THE PROGRAM LIMITING SPONSORSHIPS

La Luz del Mundo Te Habla Hoy Television program has as its core and pure mission to announce, without distinction, the message of spiritual salvation through faith in Jesus Christ. Abiding by this principle, our program serves no other purpose than its intact performance.

In the case of the necessity that arises to seek sponsorship from businesses, it is obvious that a sponsor— with all due right— would ask to be included—in a way or another— in our programs. This situation would become problematic because accepting such request would deviate from the program's mission and purpose.

Another point to consider is that as a religious program, La Luz del Mundo Te Habla Hoy does not ask its viewers for monetary support; therefore, assailing viewers with commercials as incentives to buy or consume a product foreign to the program, diverges from its goal and stance as a religious program. This program does not seek any monetary gain for itself, much less for the economic gains of another business.

It is imperative that our principles and actions are congruent. A different path was preferred and accepted as appropriate by the current volunteers, one more pertinent and most aligned with the exemplification of our mission statement. Volunteers that fundraise to pay the weekly balance have opted for asking members of the church and the local community to contribute with materials. They have offered their homes to shoot program scenes. They have donated supplies and equipment such as cameras, chairs, computers etc. This option appeared most appropriate because although the volunteers and the individuals who raise funds are from low-income families, they had available assets appropriate to our program. There have been occasions when the volunteers asked for members of the community for monetary donations, which has resulted in minimal, temporary contributions.

B. DEMOGRAPHICS OF CHURCH MEMBERS AND INDIVIDUAL SPONSORS

The demographics of our church members consist of low income, poor families; as seen by the demographics of the schools in which the children of the members are currently enrolled for the upcoming school year, (see Appendix 3, figure 1-4). The church and its parameters belong to the jurisdiction of the Phoenix Elementary District (for map see figure 2), this information taken from the official website greatschool.net. It is demonstrated that in the district alone, 76% of the students are enrolled in the free or reduced lunch school program, meaning the household income of 76% of the families in the district need supplemental assistance from the government for their meals, that is 25% more than the state average, (see figure 1). Moreover, Kenilworth Elementary School and Capitol Elementary School are the two schools in the area with the most number of children whose parents belong to the church. The demographic percentages for both schools of households needing financial assistance are more, if not equal to, the districts percentile (see figures 1-4). In fact, Capitol Elementary School has an 86% of its students needing the assistance (see figure 4).

In other words, in a classroom of 30, 25 of those students are of low-income households. There is no room to think that these families have assets large enough to meet the expense of closed captioning services, an additional burden. Further Personal financial evidence of the member's economic status do not need to be disclosed in order to understand the economic state of the residents and sponsors in the area.

It would be incoherent to impose such a heavy burden on the members, let alone, add an additional service that will cost more than 50% of what they must pay to broadcast each 30-minute program. The church has a program in a television network with the largest Spanish

speaking audience, this is a vast stride all by itself. The volunteers that donate their time, homes, and even personal belongings do not have the means in any shape or form to provide closed captioning, (appendix 1). Undoubtedly, the difficulties that arise by providing a closed captioning service cannot be solved at the reach of this low-income community.

II. CONCLUSION

It would be ideal if the LLDM Te Habla Hoy programming could reach the souls of every individual: without distinction between different social classes, ethnicity, educational background and physical challenges—this is its mission. The production team has as its ultimate goal to deliver a positive impact to its communities through the message of Salvation. Its strife is to invite the youth to wiser decisions; to persuade families out of dysfunction; to battle against crime through the mores of Christianity. Not having access to closed captioning hinders this program's goals. However, the idealistic drives are obscured by the economic limitations—ultimate determinants of the course of action.

The backbone of the television program is through volunteer work, borrowed property, and donated materials. More than an economic burden, if the team is required to provide closed captioning now, with the current economic status of the donors, the program will not be able to continue. At the present moment, due to the member's economic status, providing closed captioning would be an unfeasible burden.

As a group, television program producers, actors and volunteers, the team understands that it is in its best interest to have access to closed captioning services. But, not only has the novelty of Spanish closed captioning been an obstacle, but also not being able to produce enough funds. It is a regret, even though heartfelt, difficult to overcome. The will to prosper drives the team to continue to work, but resources are limited.

III. CONFIDENTIALITY TREATMENT INFORMATION

La Luz del Mundo Te Habla Hoy television program sponsors requests your confidentiality. Specifically, this request asks the contact information that appears in appendixes 1 (b) and (c) should be excluded of the copy open to the public. The purpose is to avoid any possible danger to our team members. The content of appendix 1 (b) and (c) may be revealed except: names, addresses, phone numbers and other private information that is exclusively provided for your consideration and review. Please attend to this request.

IV. APPENDIX

- i. AFFIDAVIT: Petition Writers' Oath and Signature.
- ii. AFFIDAVIT: Vice President's Oath and Statement
- iii. AFFIDAVIT: LLDM Te Habla Hoy Director's Oath and Statement.

1. DOCUMENTATION OF ITS FINANCIAL STATUS

- a. Light of the World Church, Phoenix Vice President Letter
- b. Financial Statement Letter Maritza Martinez
- c. Letter from sponsor Leticia Fregozo

2. OBTAINED INFORMATION CLOSED CAPTIONING PROVIDERS

- a. Pacific Caption email pricing
- b. Video Caption Corporation email pricing (Vicaps)
- c. Vitac email pricing.
- d. Table of Service Comparison

3. DEMOGRAPHICS DIAGRAM

- a. Figure 1: Phoenix Elementary District Students
- b. Figure 2: Phoenix Elementary District MAP
- c. Figure 3: Kenilworth Elementary School
- d. Figure 4: Capitol Elementary School

4. ARIZONA CORPORATION COMMISSION PUBLIC ACCESS SYSTEM

- a. Cover page Information
- b. Annual Report and Certificate of Disclosure.

APPENDIX i-iii

- i. AFFIDAVIT: Petition Writers' Oath and Signature.**
- ii. AFFIDAVIT: Vice President's Oath and Statement**
- iii. AFFIDAVIT: LLDM Te Habla Hoy Director's Oath and Statement.**

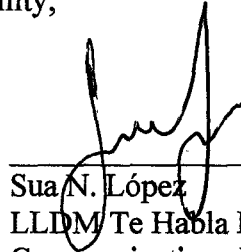
AFFIDAVIT: OATH OF PETITION AUTHORS

June 26, 2012

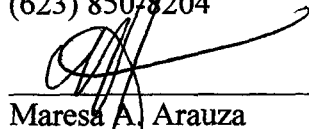
We do Solemnly swear, that the Petition for Closed Captioning Exemption due to Economic Burden was written to the best of our knowledge, and that all the evidence provided is true and accurate, as co-authors and with equal liability,



Abdi A. Lopez
LLDM Te Habla Hoy Productions
Communications Representative
Iglesia del Dios Vivo Columna y
Apoyo de la Verdad La Luz del Mundo
1206 N Laurel Ave.
Phoenix, AZ 85007-2022
(623) 850-8204



Sua N. Lopez
LLDM Te Habla Hoy Productions
Communications Representative
Iglesia del Dios Vivo Columna y
Apoyo de la Verdad La Luz del Mundo
1206 N Laurel Ave.
Phoenix, AZ 85007-2022
(623) 277-0020



Maresa A. Arauza
LLDM Te Habla Hoy Productions
La Luz del Mundo Te Habla Hoy
Communications Representative
Iglesia del Dios Vivo Columna y
Apoyo de la Verdad La Luz del Mundo
1206 N Laurel Ave.
Phoenix, AZ 85007-2022
(347) 861-5358



Noemí A. Ariza
LLDM Te Habla Hoy Productions
La Luz del Mundo Te Habla Hoy
Communications Representative
Iglesia del Dios Vivo Columna y
Apoyo de la Verdad La Luz del Mundo
1206 N Laurel Ave.
Phoenix, AZ 85007-2022
(480) 269-0005

Student Volunteers for La Luz del Mundo Te Habla Hoy Productions

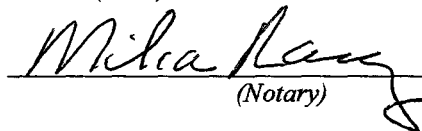
Subscribed and sworn (or affirmed) before me this 26 day of June, 2012,

At Phoenix

Arizona

(State)




(Notary)

Commission Expires Nov 3 2013

(If by Notary Public, the date of expiration of his/her commission should be shown)

Otoniel Erazo

(President)

January 1, 2008

(Date of Appointment)

Iglesia del Dios Vivo,
Columna y Apoyo de la
Verdad, La Luz del Mundo.

(Corporation)

Vice-President Phoenix, AZ

(Officials)

(Jurisdiction)

I, Otoniel Erazo, do Solemnly Swear (or affirm) that-----**A. OATH OF OFFICE**

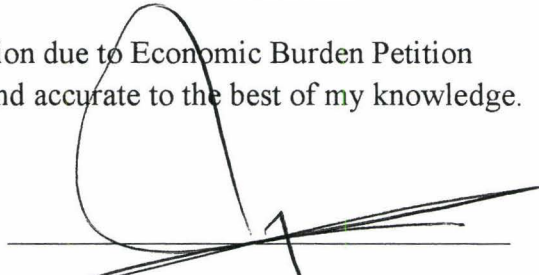
During January 1, 2008 to the present date, I have been Vice President of Iglesia de Dios Vivo, Columna y Apoyo de la Verdad, La Luz del Mundo in Phoenix, Arizona and have jurisdictional administration of La Luz del Mundo Te Habla Hoy Television Program.

B. FINANCIAL SOURCE OF TELEVISION PROGRAM

To the best of my knowledge La Luz del Mundo Te Habla Hoy has been sponsored independently and in its entirety from individual volunteers of The Light of the World Church.

C. AFFIDAVIT OF CLOSED CAPTIONING EXEMPTION PETITION

All that is written in the Closed Captioning Exemption due to Economic Burden Petition including the supporting evidence attached is true and accurate to the best of my knowledge.


 (Signature of appointee)

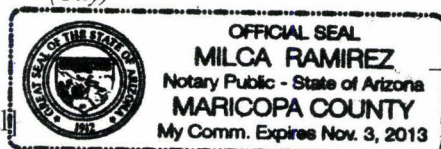
Subscribed and sworn (or affirmed) before me this 25th day of June, 2012,

At Phoenix Arizona

(City)

(State)

[Seal]

Milca Ramirez

(Notary)

Commission Expires Nov. 3, 2013 Milca Ramirez

(If by Notary Public, the date of expiration of his/her
Commission should be shown)

(Title)

Samuel SantosSeptember 2011

(President)

(Date of Appointment)

La Luz del Mundo, Te Habla Hoy Director & Producer Phoenix, AZ

(Corporation)

(Officials)

(Jurisdiction)

I, Samuel Santos, do Solemnly Swear (or affirm) that-----**A. OATH OF OFFICE AND INDIVIDUALS:**

I, Samuel Santos ("Affiant") Head Director and Producer of La Luz del Mundo Te Habla Hoy Television Program hereby swear and affirm that the following names are performers and volunteers who have not received any monetary retribution for their contributions:

David Perez – Host**Maria Guadalupe Osuna****Daniel Muñoz- Speaker****Suzzet Osuna****Ruben Antionio- Speaker****Otoniel Lopez Martinez****Volunteers and Actors:****Ismerai Rios****Danie Ubaldo****Israel Rios****Nimrod Perez****Rachel Reyes****Rosa Pardo****Michael Fregozo****Yanina Fregozo****Jazheel Erazo****Nahum Fregozo****Stephany Delgado****Yessica Santos****Alejandro Garcia****Herber Godoy****Jihovanny Arce****Juan Calixto****Joel Ferdandez****David Ariza****Ruben Ariza**Samuel Santos

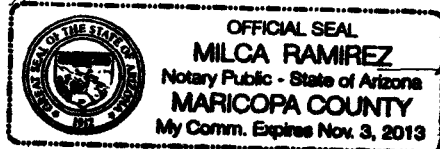
(Signature of appointee)

Subscribed and sworn (or affirmed) before me this 25th day of June, 2012.At Phoenix Arizona

(City)

(State)

[Seal]

Milca Ramirez

(Notary)

Commission Expires Nov 3, 2013 Milca Ramirez

(If by Notary Public, the date of expiration of his/her Commission should be shown)

(Title)

APPENDIX 1

DOCUMENTATION OF ITS FINANCIAL STATUS

- a. Vice President letter**
- b. Maritza Martinez letter**
- c. Leticia Fregozo letter**

APPENDIX 2

OBTAINED INFORMATION CLOSED CAPTIONING PROVIDERS

- a. Pacific Caption email**
- b. Video Caption Corporation email**
- c. Vitac email**
- d. Table of Service Comparison**

Closed Caption Rates by Independent Companies.

Time: 28minutes 30 seconds

CC Language: Spanish

Formats: DVD, Video Tape, Quick-time
File, etc.

VPD: Univision- Phoenix, Arizona

27



Secretarias LLDM <ldmofficephx@gmail.com>

close captioning

Patrick Skane <Patrick@pacificcaption.com>
To: ldmofficephx@gmail.com

Fri, Jun 22, 2012 at 2:01 PM

\$250/episode for providing NLE close caption quicktime file. =
\$275/episode for providing Beta SP close caption video tape.

Best wishes

Patrick Skane
480-595-3266



Abdi Lopez <lopezabdi@gmail.com>

2b

Closed Captioning Your Spanish Shows

Constance Carlson <c Carlson@vicaps.com>
To: lopezabdi@gmail.com

Wed, Jun 20, 2012 at 12:04 PM

Hi Abdi,

Good speaking with you earlier today! Video Caption Corporation would be delighted to assist you with the Closed Captioning of your approximately 30-minute Spanish language shows for The Light of the World Church. As I understand it, you would provide video masters to us on DVD. Our deliverable to you would be Spanish Closed Caption Masters (Basic Roll-up Style Captions) authored to DVD/ autoplay.

Pricing: \$250 per show

Price includes Spanish transcription, Spanish captioning (Basic Roll-up Style Captions), DVD authoring, and disc stock. Our standard turnaround for your project is 4 business days. Expedited turnarounds are available for an additional charge. Shipping and handling are additional.

I'll follow up with you today to discuss our quote and answer any questions you may have!

Best regards,

Constance

Constance Carlson

Vice President, Sales & Marketing



NEW YORK | BURBANK

800-705-1204 (phone)

800-705-1207 (fax)

c Carlson@vicaps.com

www.vicaps.com

20



Sam Sant <saminol714@gmail.com>

Details discussed on 6/19/2012

1 message

Kieran Shea <Kieran.Shea@vitac.com>

Wed, Jun 20, 2012 at 3:38 PM

To: "saminol714@gmail.com" <saminol714@gmail.com>

Cc: Yelena Makarczyk <Yelena.Makarczyk@vitac.com>

Mr. Santos...

These are the details we discussed yesterday on the phone.

- Spanish to Spanish captions -- \$10 per minute.
- Spanish to English captions -- \$16 per minute.
- With greater volume of content, the rate for Spanish to English can be lower.
- 5-6 day turnaround.

Should you have any further questions, please feel free to e-mail or call.

Thanks,

Kieran

How will you be affected by caption mandates for IP-delivered programming? Use our overview and flowchart to find out.

24

CLOSED CAPTIONING PROVIDERS**(Rates are Per Program)**

	PACIFIC CAPTION	VIDEO CAPS-CORP (VICAPS)	VITACAPS
Time Turnaround	n/a	4 business days	5-6 Day
Files Formats	Quicktime Fiel Video Tape	DVD/ autoplay	Online transfer
DVD Authoring	n/a	Yes	Yes
Shipping & Handling	No, In person	Yes	No, In person
Cost	\$275.00	\$250.00 + Shipping and handling	\$285.00

PROGRAM LENGTH: 28.5 minutes**VPD: Univision, Arizona****SOURCE LANGUAGE: Spanish**

APPENDIX 3

DEMOGRAPHICS DIAGRAM

- a. Figure 1: Phoenix Elementary District Students**
- b. Figure 2: Phoenix Elementary District Map**
- c. Figure 3: Kenilworth Elementary School**
- d. Figure 4: Capitol Elementary School**

32

Phoenix Elementary District : Demographics

1817 N 7th St
Phoenix, AZ 85006
Maricopa County

PH: (602) 257-3790
FAX: (602) 257-4014

- Grades K-8
- 7992 students
- 17 schools

Kenilworth
Elementary School

1210 N 5th Ave
Phoenix, AZ 85003

(602) 257-3889

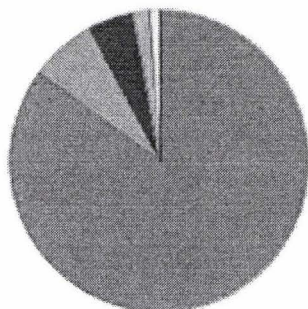
Capitol Elementary
School

330 N. 16th Ave
Phoenix, AZ 85007

(602) 257-3835

Students

Student Ethnicity



Ethnicity	This District	State Average
Hispanic	85%	41%
Black	7%	6%
White	5%	45%
American Indian or Alaska Native	2%	6%
Asian	<1%	3%

Source: AZ Dept. of Education, 2007-2008

 [How Important is Cultural Diversity at Your School? >](#)

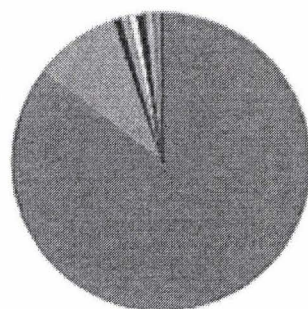
Student Subgroups

	This District	State Average
Students eligible for free or reduced-price lunch program ¹	76%	51%
English language learners ¹	39%	14%

Source: ¹AZ Dept. of Education, 2007-2008

 [The Achievement Gap: Is Your School Helping All Students? >](#)

Home Languages of English Learners



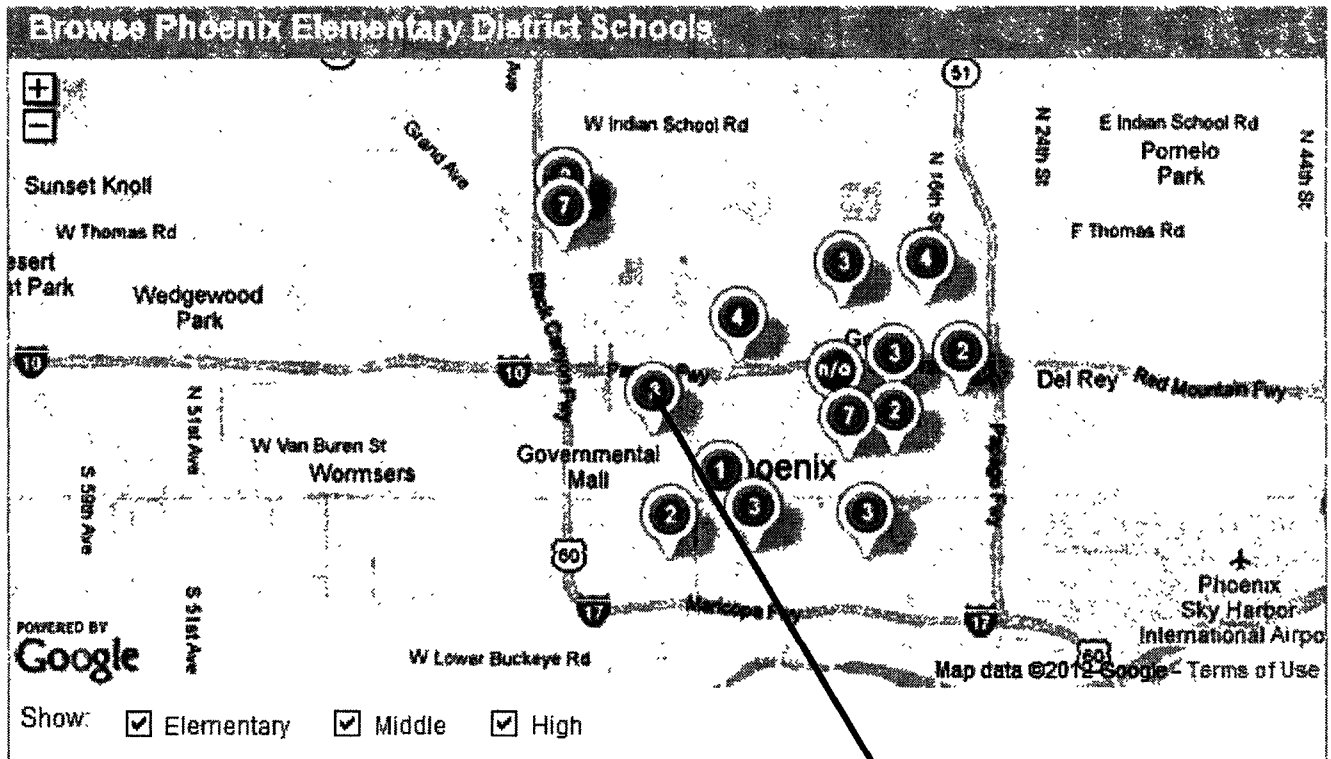
Language	This District	State Average
Spanish	89%	81%
English	10%	12%
Other Non-Indian	<1%	1%
Vietnamese	<1%	<1%
Tagalog	<1%	<1%
Somali	<1%	<1%
Arabic	<1%	<1%
Kirundi	<1%	<1%
Burmese	<1%	<1%

Source: AZ Dept. of Education, 2007-2008

 [Bilingual Education: Overview and Online Resources >](#)

Figure 1

MAP of ALL Schools in Phoenix Elementary District



Phoenix Elementary District Elementary Schools (15)

Phoenix Elementary District Middle Schools (13)

1206 N Laurel Ave Phoenix, AZ 85007-2022

(Location of The Light of the World Church)

Figure 2

Source: <http://www.greatschools.org/arizona/phoenix/Phoenix-Elementary-District/>

30

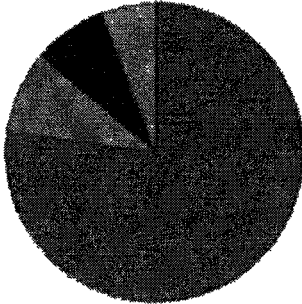
Kenilworth Elementary School: Demographics

1210 N 5th Ave
Phoenix, AZ 85003

(602) 257-3889

Students

Student Ethnicity



Ethnicity	This School	State Average
Hispanic	78%	41%
White	9%	45%
Black	8%	6%
American Indian or Alaska Native	6%	6%

Source: AZ Dept. of Education, 2007-2008

[How Important is Cultural Diversity at Your School? >](#)

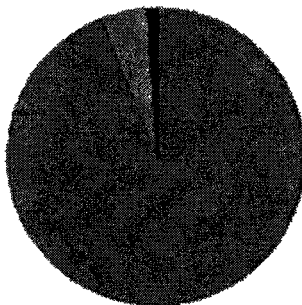
Student Subgroups

	This School	State Average
Students eligible for free or reduced-price lunch program ¹	76%	51%
English language learners ¹	28%	14%

Source: ¹AZ Dept. of Education, 2007-2008

[The Achievement Gap: Is Your School Helping All Students? >](#)

Home Languages of English Learners



Language	This School	State Average
Spanish	94%	81%
English	5%	12%
Vietnamese	1%	<1%

Source: AZ Dept. of Education, 2007-2008

[Bilingual Education: Overview and Online Resources >](#)

Figure 3

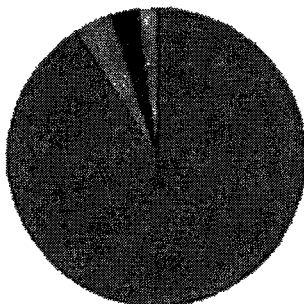
Capitol Elementary School: Demographics

330 N. 16th Ave
Phoenix, AZ 85007

(602) 257-3835

Students

Student Ethnicity



Ethnicity	This School	State Average
Hispanic	91%	41%
Black	4%	6%
White	3%	45%
American Indian or Alaska Native	2%	6%

Source: AZ Dept. of Education, 2007-2008

How Important is Cultural Diversity at Your School? >

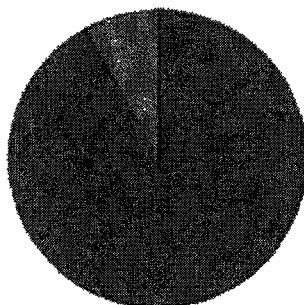
Student Subgroups

	This School	State Average
Students eligible for free or reduced-price lunch program ¹	86%	51%
English language learners ¹	46%	14%

Source: ¹AZ Dept. of Education, 2007-2008

The Achievement Gap: Is Your School Helping All Students? >

Home Languages of English Learners



Language	This School	State Average
Spanish	92%	81%
English	8%	12%

Source: AZ Dept. of Education, 2007-2008

Bilingual Education: Overview and Online Resources >

Figure 4

APPENDIX 4

ARIZONA CORPORATION COMMISSION PUBLIC ACCESS SYSTEM

a. Cover Page Information

b. Annual Report and Certificate of Disclosure

42

06/20/2012

Arizona Corporation Commission
State of Arizona Public Access System

10:01 AM

Jump To...

[Annual
Reports](#)[Scanned
Documents](#)[Notices of Pending
Administrative
Dissolution](#)[Administrative
Dissolutions and
Reinstatements](#)[Microfilm](#)[E-FILE An Annual Report Online << Click Here](#)[FORMS For Annual Reports To Be Printed And Mailed << Click Here](#)

Corporate Inquiry

File Number: -0228382-4

[Check Corporate Status](#)

Corp. Name: IGLESIA DEL DIOS VIVO, COLUMNA Y APOYO DE LA VERDAD, LA LUZ

Domestic Address

1206 N LAUREL AVE

PHOENIX, AZ 85007

Statutory Agent Information

Agent Name: JESUS MARQUEZ

Agent Mailing/Physical Address:

1206 N LAUREL AVE

PHOENIX, AZ 85007

Agent Status: APPOINTED 12/30/1997

Additional Corporate Information

Corporation Type: NON-PROFIT

Business Type: RELIGIOUS

Incorporation Date: 12/03/1990

Corporate Life Period: PERPETUAL

Domicile: ARIZONA

County: MARICOPA

Approval Date: 12/06/1990

Original Publish Date: 03/12/1991

Officer Information

AURELIO ZAVALA

JESUS MARQUEZ

4a

PRESIDENT 1206 N LAUREL AVE PHOENIX, AZ 85007 Date of Taking Office: 09/14/2011 Last Updated: 10/14/2011	TREASURER 602 W MOBILE LN PHOENIX, AZ 85041 Date of Taking Office: 12/31/1999 Last Updated: 10/28/2009
OTONIEL ERAZO VICE-PRESIDENT 4631 W VOGEL AVE GLENDALE, AZ 85302 Date of Taking Office: 12/31/1999 Last Updated: 11/02/2010	

Director Information

JUAN RAMON ROMO DIRECTOR 1606 W CULVER PHOENIX, AZ 85007 Date of Taking Office: 12/31/1999 Last Updated: 10/28/2009	ISMAEL VELASQUEZ DIRECTOR 5484 N 43RD AVE LOT #1 GLENDALE, AZ 85304 Date of Taking Office: 12/31/1999 Last Updated: 10/28/2009
--	---

Annual Reports

Next Annual Report Due: 06/03/2012		E-FILE An Annual Report Online << Click Here			
FORMS For Annual Reports To Be Printed And Mailed << Click Here					

File Year	File Month	Date Received	Reason Returned	Date Returned	Extension
2011	06	09/16/2011			
2010	06	09/29/2010			
2009	06	09/23/2009			
2008	06	08/21/2008			
2007	04	04/09/2007			
2006	04	04/09/2007			
2005	04	08/05/2005			
2004	04	05/04/2004			
2003	04	09/22/2003			
2002	04	10/03/2002			
2001	04	03/05/2001			
2000	04	04/03/2000			
1999	04	06/23/1999			

WEB FORM
COPY
**STATE OF ARIZONA
CORPORATION COMMISSION
CORPORATION ANNUAL REPORT
& CERTIFICATE OF DISCLOSURE**

AZ Corp. Commission



03596902

DUE ON OR BEFORE 09/28/2011

FILING FEE \$10.00

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS. The following information is required by A.R.S. §§10-1022 & 10-1122 for all corporations organized pursuant to Arizona Revised Statutes, Title 10. The Commission's authority to prescribe this form is A.R.S. §§ 10-1210 & 10-1214. YOUR REPORT MUST BE SUBMITTED ON THIS ORIGINAL FORM. Make changes or corrections where necessary. Information for the report should reflect the current status of the corporation.

-0228382-4

1. **IGLESIA DEL DIOS VIVO, COLUMNA Y APOYO DE LA VERDAD, LA LUZ**
1208 N LAUREL AVE
PHOENIX, AZ 85007

RECEIVED

SEP 18 2011

* DELINQUENT ANNUAL REPORT 09/28/2011; CONTACT THE COMMISSION AT 602-543-3822 FOR ASSISTANCE

Business Phone: _____

(Business phone is optional)

State of Domicile: ARIZONAType of Corporation: NON-PROFIT

2.

Statutory Agent: JESUS MARQUEZ
Mailing Address: 1208 N LAUREL AVE
City, State, Zip: PHOENIX, AZ 85007

Statutory Agent's Street or Physical Address, if Different:
Physical Address:
City, State, Zip:

ADD USE ONLY

Fee \$ _____

Penalty \$ _____

Notarized _____

Expedite \$ _____

Resubmit \$ _____

If appointing a new statutory agent, the new agent MUST consent to that appointment by signing below. Note that the agent address must be in Arizona. (Individual or LLC, partnership or limited liability company) having been designated the new Statutory Agent, do hereby consent to this appointment until my removal or resignation pursuant to law

Signature of new Statutory Agent

Printed Name of new Statutory Agent

3. Secondary Address:

(Foreign Corporations are **REQUIRED**
to complete this section)

4. Check the one category below which best describes the CHARACTER OF BUSINESS of your corporation.

BUSINESS CORPORATIONS

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1. Accounting | <input type="checkbox"/> 20. Manufacturing |
| <input type="checkbox"/> 2. Advertising | <input type="checkbox"/> 21. Mining |
| <input type="checkbox"/> 3. Architecture | <input type="checkbox"/> 22. Motion Picture |
| <input type="checkbox"/> 4. Agriculture | <input type="checkbox"/> 23. Pharmaceutical |
| <input type="checkbox"/> 5. Automobile | <input type="checkbox"/> 24. Publishing/Printing |
| <input type="checkbox"/> 6. Banking/Finance | <input type="checkbox"/> 25. Restaurant/Catering |
| <input type="checkbox"/> 7. Business Consulting | <input type="checkbox"/> 26. Retail Trade |
| <input type="checkbox"/> 8. Construction | <input type="checkbox"/> 27. Transportation |
| <input type="checkbox"/> 9. Contractor | <input type="checkbox"/> 28. Retail Sales |
| <input type="checkbox"/> 10. Credit Collection | <input type="checkbox"/> 29. Wholesale/Retail |
| <input type="checkbox"/> 11. Education | <input type="checkbox"/> 30. Sports/Recreation |
| <input type="checkbox"/> 12. Engineering | <input type="checkbox"/> 31. Veterinary/Animal Care |
| <input type="checkbox"/> 13. Entertainment | <input type="checkbox"/> 32. Technology/Software |
| <input type="checkbox"/> 14. General Consulting | <input type="checkbox"/> 33. Telecommunications |
| <input type="checkbox"/> 15. Health Care | <input type="checkbox"/> 34. Tourism/Convention Services |
| <input type="checkbox"/> 16. Hotel/Motel | <input type="checkbox"/> 35. Transportation |
| <input type="checkbox"/> 17. Import/Export | <input type="checkbox"/> 36. Utilities |
| <input type="checkbox"/> 18. Insurance | <input type="checkbox"/> 37. Veterinary Medicine/Animal Care |
| <input type="checkbox"/> 19. Legal Services | <input type="checkbox"/> 38. Other _____ |

NON-PROFIT CORPORATIONS

- | |
|--|
| <input type="checkbox"/> 1. Cemetery |
| <input type="checkbox"/> 2. Charitable |
| <input type="checkbox"/> 3. Educational |
| <input type="checkbox"/> 4. Club |
| <input type="checkbox"/> 5. Fraternal |
| <input type="checkbox"/> 6. Religious |
| <input type="checkbox"/> 7. Social |
| <input type="checkbox"/> 8. Library |
| <input type="checkbox"/> 9. Other |
| <input type="checkbox"/> 10. Service |
| <input type="checkbox"/> 11. Science/Research |
| <input type="checkbox"/> 12. Hospital/Health Care |
| <input type="checkbox"/> 13. Agricultural |
| <input type="checkbox"/> 14. Cooperative Marketing Association |
| <input type="checkbox"/> 15. Animal Husbandry |
| <input type="checkbox"/> 16. Homeowner's Association |
| <input type="checkbox"/> 17. Professional, occupational, industrial or trade association |
| <input type="checkbox"/> 18. Other _____ |

AR004
Rev. 02/2006Arizona Corporation Commission
Corporation Division

46

-0228382-4 IGLESIA DEL DIOS VIVO, COLUMNA Y APOYO DE LA VERDAD, LA LUZ

Page 2

6. CAPITALIZATION: (For-profit Corporations and Business Trusts are **REQUIRED** to complete this section.)

Business trusts must indicate the number of transferable certificates held by trustees evidencing their beneficial interest in the trust estate. PLEASE PRINT OR TYPE CLEARLY.

6a. Please examine the corporation's original Articles of Incorporation for the amount of shares authorized.

Number of Shares/Certificates Authorized _____ Class _____ Series Within Class (if any) _____

6b. Review all corporation amendments to determine if the original number of shares has changed. Examine the corporation's records for the number of shares issued.

Number of Shares/Certificates Issued _____ Class _____ Series Within Class (if any) _____

8. SHAREHOLDERS: (For-profit Corporations and Business Trusts are **REQUIRED** to complete this section.)

List shareholders holding more than 20% of any class of shares issued by the corporation, or having more than a 20% beneficial interest in the corporation.

NONE ☒ Name: _____ Name: _____

Name: _____ Name: _____

7. OFFICERS PLEASE TYPE OR PRINT CLEARLY. YOU MUST LIST AT LEAST ONE.Name: CARLOS MONTEMAYOR Name: JESUS MARQUEZTitle: PRESIDENT Title: TREASURERAddress: 1800 N LAUREL AVE Address: 802 W MOBILE LNPHOENIX, AZ 85007PHOENIX, AZ 85041Date taking office: 12/31/1999Date taking office: 12/31/1999Name: OTONIEL ERAZOName: AURELIO ZAVALATitle: VICE-PRESIDENTTitle: PRESIDENTAddress: 4831 W VOGEL AVEAddress: 1706 W. LAUREL AVEGLENDALE, AZ 85302PHOENIX, AZ 85007Date taking office: 12/31/1999Date taking office: 9-14-2011**8. DIRECTORS** PLEASE TYPE OR PRINT CLEARLY. YOU MUST LIST AT LEAST ONE.Name: JUAN RAMON ROMOName: ISMAEL VELASQUEZAddress: 1608 W CULVERAddress: 5484 N 43RD AVE LOT #1PHOENIX, AZ 85007GLENDALE, AZ 85304Date taking office: 12/31/1999Date taking office: 12/31/1999

Name: _____

Name: _____

Address: _____

Address: _____

Date taking office: _____

Date taking office: _____

AP2006
Rev. 12/06/06Arizona Corporation Commission
Corporations Division

4b

Please Enter Corporation Name: MARIA DEL ROSARIO GUTIERREZ Y APONTE DE LA MERIDA, LA UZE File Number: 0286362-4 Page 3**9. FINANCIAL DISCLOSURE (A.R.S. §18-1162(A)(9))**

Nonprofits - If your annual report is due on or before September 25, 2008, you must attach a financial statement (e.g. income/expense statement, balance sheet including assets, liabilities). If your nonprofit annual report is due after September 25, 2008, a financial statement is not required. Cooperative manufacturing associations must in all cases submit a financial statement. All other forms of corporations are exempt from filing a financial statement so make what date the annual report was due.

ONLY NONPROFIT CORPORATIONS MUST ANSWER THIS QUESTION:**9A. MEMBERS (A.R.S. §18-1162(A)(9))**This corporation **DOES** ☒ **DOES NOT** ☐ have members.**10. CERTIFICATE OF DISCLOSURE (A.R.S. §§ 10-603(C), 10-603(D), 10-603(E), 10-603(F) & 10-1162(A)(7))**

A. Has any person who is currently an officer, director, trustee, incorporator, or who, in a For-profit corporation, controls or holds more than 10% of the issued and outstanding common shares or 10% of any other proprietary, beneficial or membership interest in the corporation been:

1. Convicted of a felony involving a transaction in securities, consumer fraud or without in any state or federal jurisdiction within the seven year period immediately preceding the execution of this certificate?
2. Convicted of a felony, the essential elements of which consisted of fraud, misrepresentation, theft by false pretenses or restraint of trade or monopoly in any state or federal jurisdiction within the seven year period immediately preceding execution of this certificate?
3. Subject to an injunction, judgment, decree or permanent order of any state or federal court entered within the seven year period immediately preceding execution of this certificate where such injunction, judgment, decree or permanent order involved the violation of:
 - (a) fraud or registration provisions of the securities laws of that jurisdiction, or
 - (b) the consumer fraud laws of that jurisdiction, or
 - (c) the restraint or restraint of trade laws of that jurisdiction?

One box must be marked: YES ☐ NO ☒

If "YES" to A, the following information must be submitted as an attachment to this report for each person who subjects one or more of the actions stated in items 1 through 3 above.

- | | |
|---|--|
| 1. Full birth name. | 5. Date and location of birth. |
| 2. Full present name and prior names used. | 6. The nature and description of each conviction or judicial action; the date and location; the court and public agency involved; and the fine or sentence number of the case. |
| 3. Present home address. | |
| 4. All prior addresses for immediately preceding 7 year period. | |

B. Has any person who is currently an officer, director, trustee, incorporator, or who, in a For-profit corporation, controls or holds over 20% of the issued and outstanding common shares, or 20% of any other proprietary, beneficial or membership interest in the corporation, served in any such capacity or held a 20% interest in any other corporation on the bankruptcy or receivership of that other corporation?

One box must be marked: YES ☐ NO ☒

If "YES" to B, the following information must be submitted as an attachment to this report for each corporation subject to the statement above.

- (a) Name and address of each corporation and the persons involved.
- (b) State(s) in which it (they) was incorporated and (c) transacted business.
- (d) Dates of corporate operation.

11. STATEMENT OF BANKRUPTCY OR RECEIVERSHIP (A.R.S. §§ 10-1023 & 10-1162)

A. Has the corporation filed a petition for bankruptcy or appointed a receiver? **See box must be marked:** YES ☐ NO ☒

If "Yes" to A, the following information must be submitted as an attachment to this report:

1. All officers, directors, trustees and major stockholders of the corporation within one year of filing the petition for bankruptcy or the appointment of a receiver. If a major stockholder is a corporation, the shareholder shall list the current president, chairman of the board of directors and major stockholders of such corporate stockholder. "Major stockholder" means a shareholder possessing or controlling twenty per cent of the issued and outstanding shares of seventy per cent of any proprietary, beneficial or membership interest in the corporation.
2. Whether any such person has been an officer, director, trustee or major stockholder of any other corporation within one year of the bankruptcy or receivership of the other corporation. If so, for each such corporation give:
 - (a) Name and address of each corporation;
 - (b) State in which it (they) was incorporated and (c) transacted business.
 - (d) Dates of operation.

12. SIGNATURES: Annual Reports must be signed and dated by at least one duly authorized officer or they will be rejected.

I declare, under penalty of perjury, that all corporate income tax returns required by Title 43 of the Arizona Revised Statutes have been filed with the Arizona Department of Revenue. I further declare under penalty of perjury that I (we) have examined this report and the certificate, including any attachments, and in the best of my (our) knowledge and belief they are true, correct and complete.

Name: Jesus Marquez Date: 9-16-11 Name: _____ Date: _____

Signature: [Signature] Signature: _____

Title: Treasurer Title: _____

(If officer(s) must be duly authorized corporate officer(s) listed in section 7 of this report.)

ARCC
Rev. 12/2006

Arizona Corporation Commission
Corporations Division